Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS MÉTIERS DE LA CHIMIE • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : reconnaissance des salariés et évolution des lieux de travail (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite en allemand : lieux de travail et conditions idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmc.fr/assets/annales/bts-mc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : reconnaissance des salariés et évolution des lieux de travail

L’article allemand « Wertschätzung fördert die Leistung mehr als jeder Gratiskaffee » présente les nouveaux aménagements de bureaux, créés pour favoriser le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il confronte cette image moderne à une réalité parfois marquée par la frustration, la surcharge et le manque de reconnaissance, puis recommande un management fondé sur la motivation, la confiance et la responsabilité.

Question I. Rédiger en français un compte rendu du texte d’environ 110 mots, en mettant en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquer le nombre de mots. L’aisance dans l’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Depuis quelques années, les entreprises modernisent leurs bureaux : espaces ouverts, canapés, tapis, zones de détente, fruits et café gratuits, parfois même une crèche. Ces aménagements visent à améliorer le bien-être des salariés et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Cependant, cette image moderne masque souvent une réalité moins agréable : de nombreux employés restent frustrés, surmenés ou confrontés à un management autoritaire. Le texte souligne que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels. Il recommande donc aux responsables de valoriser le travail, de stimuler les talents et d’accorder liberté et responsabilités. Le chef doit devenir un coach, comprendre les motivations de ses équipes et leur faire confiance, afin de renforcer leur engagement et leurs performances.

Nombre de mots : 117.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les aménagements améliorent le confort, mais la reconnaissance, la confiance et la responsabilisation restent les principaux moteurs de la motivation.

2. Expression écrite en allemand : lieux de travail et conditions idéales

Les deux tâches invitent à réfléchir aux bureaux aménagés comme des oasis de bien-être et aux conditions qui favorisent le travail. Le candidat rédige en allemand deux réponses argumentées, en respectant les longueurs et les points attribués.

4 points

Question A). En 80 mots, expliquer en allemand dans quelle mesure des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs.

Modellantwort auf Deutsch (80 Wörter)
Moderne Arbeitsplätze als Wellnessoasen können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen, sind sie motivierter und arbeiten konzentrierter. Ein heller Raum, bequeme Möbel und gute Pausenmöglichkeiten reduzieren den Stress. So passieren weniger Fehler, und die Beschäftigten fehlen seltener wegen Krankheit. Zufriedene Mitarbeiter bleiben außerdem länger im Unternehmen. Das spart Kosten bei der Suche nach neuen Kollegen. Flexible Arbeitszeiten erleichtern die Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben. Trotzdem reichen Obst und kostenloser Kaffee nicht aus. Respekt und Anerkennung sind entscheidend.

Traduction pédagogique
Des lieux de travail conçus comme des oasis de bien-être peuvent aussi avantager les employeurs. Des salariés qui se sentent bien sont plus motivés et concentrés. Un espace lumineux, du mobilier confortable et des endroits où faire une pause réduisent le stress. Il y a moins d'erreurs et d'absences pour maladie. Les salariés satisfaits restent plus longtemps dans l'entreprise, ce qui réduit les coûts de recrutement. Des horaires flexibles facilitent l'équilibre entre travail et vie privée. Les fruits et le café ne suffisent toutefois pas : le respect et la reconnaissance sont essentiels.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie se sentir bien. Après *wenn*, le verbe conjugué se place à la fin.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Réponse modèle en allemand : 80 mots, avec les avantages pour l'employeur et l'importance de la reconnaissance.

6 points

Question B). En 100 mots, présenter en allemand les conditions de travail que vous estimez idéales et justifier votre réponse.

Modellantwort auf Deutsch (100 Wörter)
Meiner Meinung nach sind ideale Arbeitsbedingungen nicht nur eine Frage schöner Büros. Ich möchte einen hellen, ruhigen Arbeitsplatz mit guter Ausstattung und einem bequemen Stuhl. Wichtig sind auch klare Aufgaben und realistische Ziele, damit niemand ständig unter Druck steht. Die Mitarbeiter sollten selbstständig arbeiten dürfen, aber bei Problemen Unterstützung bekommen. Ein guter Chef hört zu, vertraut seinem Team und erkennt gute Arbeit an. Flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben zu vereinbaren. Regelmäßige Pausen und ein freundliches Team sind ebenfalls wichtig. So bleibt man gesund und motiviert. Weiterbildung hilft, neue Fähigkeiten zu entwickeln. Unter solchen Bedingungen arbeitet man gern und erfolgreich.

Traduction pédagogique

À mon avis, les conditions de travail idéales ne dépendent pas seulement de beaux bureaux. Je souhaite un espace lumineux et calme, bien équipé, avec une chaise confortable. Des tâches claires et des objectifs réalistes évitent une pression constante. Les salariés devraient pouvoir travailler de manière autonome et obtenir de l'aide en cas de problème. Un bon responsable écoute, fait confiance à son équipe et reconnaît le travail bien fait. Des horaires flexibles aident à concilier travail et vie privée. Des pauses régulières, une équipe agréable et la formation contribuent à rester en bonne santé, motivé et à développer de nouvelles compétences.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* signifie « à mon avis ». *Sollten* exprime une recommandation. Après *damit*, le verbe conjugué se place à la fin.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Réponse modèle en allemand : 100 mots, avec des conditions de travail justifiées et conformes à la consigne.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de 2 heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un article sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, l'épreuve évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite argumentée en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs de performance plus efficaces que les avantages matériels.
- Des bureaux modernes favorisent le bien-être recherché par les entreprises, mais leur apparence ne garantit pas une expérience professionnelle satisfaisante.
- La liberté accordée aux salariés doit s'accompagner de responsabilité individuelle.
- Le manager idéal agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres et cherche à connaître les motivations de son équipe.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traiter les trois axes demandés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils de management.
- Rédiger le compte rendu en français sur environ 110 mots et indiquer explicitement le nombre de mots.
- Rédiger les deux réponses en allemand et respecter les longueurs : 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Développer des idées cohérentes et soigner l'aisance ainsi que la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu en français ?

Structurez le compte rendu autour des trois axes indiqués : présentez les transformations des bureaux et leur objectif, exposez les difficultés réelles des salariés, puis restituez les conseils concernant la reconnaissance et le management.

Q : Quelle opposition essentielle faut-il comprendre dans l'article ?

L'article oppose les bureaux modernes et confortables à une réalité parfois marquée par la frustration, la surcharge et le contrôle. Il défend la reconnaissance et la motivation comme leviers plus importants que les avantages matériels.

Q : Comment les points sont-ils répartis et un temps précis est-il imposé ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite 10 points. Les réponses A et B valent respectivement 4 et 6 points. Le sujet ne prescrit aucune répartition du temps entre les tâches.

Q : Quels critères de notation faut-il particulièrement respecter ?

Le compte rendu doit couvrir les trois éléments demandés, compter environ 110 mots et préciser son nombre de mots. Pour l'expression, rédigez en allemand, respectez les longueurs et développez des réponses compréhensibles.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmc.fr/assets/annales/bts-mc/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Métiers de la Chimie : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.